

Amury z Konina

AMUR FROM KONIN

Rzeką Wartą i liczne polodowcowe jeziora obfitują w ryby słodkowodne: leszcze, płocie, karasie, szczupaki. Największą gratką dla wędkarzy są jednak amury. Najdorodniejsze okazy ważą nawet kilkadziesiąt kilogramów.

Połączone systemem kanałów tzw. cieple jeziora: Gosławskie, Pątnowskie, Ślesińskie i Licheńskie – to najbardziej znane łowiska w powiecie konińskim. W ubiegłym roku Jezioro Licheńskie zostało uznane przez śródlądowe wędkarskie za najlepsze specjalne łowisko w Polsce. Wodą z tych akwenów chłodzi się turbiny w elektrowniach, po czym wlewa z powrotem, tyle że ciepłą.

SPOSÓB NA AMURA >> Takie warunki odpowiadają różnym gatunkom ryb, a najbardziej amurom, których pożywieniem są rośliny szybko rozwijające się w cieplej wodzie. Amury najlepiej biorą na listek trzciny. Jedyne wczesną wiosną lepsze efekty daje ziarno kukurydzy. Aż trudno uwierzyć, że ważąc kilkadziesiąt kilogramów olbrzymy łowi się na tak niepozorne przyńety.

W zestawie do wędkowania powinna się znaleźć tonąca żyłka główna 0,30-0,35 mm i przypon 0,28 mm zrobiony z przezroczystej żyłki pływającej. Obciążenie ma być tak lekkie, jak tylko warunki pozwalają. Szczególne znaczenie



Warta River and numerous post-glacial lakes are abundant in freshwater fish: bream, roach, crucian and pike. However amur is the best catch.

The largest weigh dozens of kilograms.

The so called warm lakes: Gosławskie, Licheńskie, Pątnowskie and Ślesińskie joined with a system of canals, are the best known fisheries in Konin district. Lake Licheńskie was named the best fishery by Polish anglers. Water from these reservoirs is used for cooling power plant turbines and is returned to the lakes, only warm. When it cools down in the lakes it is once again pumped into the turbines.

AMUR TRICK >> These conditions are preferable for various fish species, but they are definitely the best for amur feeding on plants quickly growing in warm water. Amur bite best on reed cane. Only in early summer corn seed works better, as fish don't like the taste of reed dried by winter. It is hard to believe that the huge fish bite on such inconspicuous bait. The fishing kit should also contain a

Wojciech Sobota



Amur złapany w Koninie przez Bogusława Ludwiczaka ważył 26 kg
Amur caught by Mr. Bogusław Ludwiczak in Konin was 26 kg.

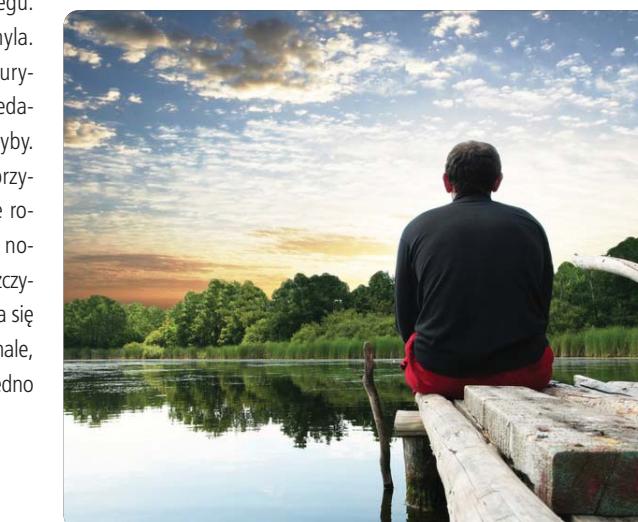
ma długość przyponu. Listek trzciny podaje się z powierzchni, więc przypon musi być nieco dłuższy niż głębokość łowiska. Przelotowy ciężarek leży na dnie, a liść trzciny, nadziany na niewielki mocny haczyk, pływa po powierzchni. Przynęta powinna być dość blisko żerującego amura, dlatego rzuty muszą być celne. Zwykle się uważa, że łowienie dużych ryb spokojnego żera, także amurów, wymaga obfitego nęcenia. Ale najlepsi łowcy stosują inne metody. Łowią na żerowiskach, czasem przytrzymując ryby niewielką ilością zanęty. Aby łowić „na upatrzonego”, trzeba dostrzec albo rybę, albo znaki, jakie zostawia na wodzie, w czym pomaga wsparła doświadczonym intuicja. Na jeziorach amury często żerują razem z lądkami. Jeżeli więc zobacysz na jeziorze stado lądek, zbliżaj się tam bardzo wolno. Kiedy się podchodzi spokojnie, lądki wolno odpływają, co amurów nie płoszy.

BIAŁE RYBY W KANAŁACH >> Podobnie łowi się amury w kanałach. Tutaj trzciny nie rosną w jeziorze, tylko na brzegu. Padający deszcz moczyc je i kładzie na wodę lub nisko nachyla. Amury z tego korzystają. Wciągają liście pod powierzchnię i urywają najmłodsze odrosty. Kiedy się to zobaczy, wystarczy niedaleko położyć przynętę. W kanałach łowi się także inne białe ryby. Najczęściej zdobyczą są płocie, krapie, leszcze i karasie srebrzyste. Najpopularniejszą metodą jest feeder, a przynętą – białe robaki. W dzień biorą niewielkie ryby, duże sztuki trafiają się w nocny. Zwykle biorą delikatnie. Często po jednym uderzeniu w szczytówkę, drugiego sygnału już nie ma, a po zacięciu wędką wygina się w pałk. W nocy ryby zbierają się w stada i pływają po kanale, o czym świadczy cykliczność brań. Następuje kilka brań jedno po drugim, po czym jest przerwa trwająca dwie, trzy godziny.

0.30-0.35 mm sinking fishing line and a 0.28 mm hook length made from transparent floating line. The load should be as light as possible. The hook length is particularly important. The reed cane leaf is placed from the surface, therefore the hook length has to be slightly longer than the depth of the fishery. The load should be on the bottom and the reed cane leaf, on a small but strong hook, should be floating on the surface. The bait should be placed in the vicinity of the feeding amur, therefore your casts need to be precise. It is believed that catching large fish like amur requires a lot of decoy. Yet, best anglers use different methods. They fish on feeding waters, sometimes luring fish with a little amount of bait. To catch the "eyed" fish you need to spot the fish first or at least he traces it leaves on water. For that you will need a lot of experience and intuition. On lakes, amur often feed with coot. If you see a flock of coot, approach slowly. The birds will swim away not scaring away the fish.

WHITE FISH IN THE CANALS >> A similar method can be used to catch amur in the canals. Here, reed cane grows not in the water, but on the shores. The rain wets it and bends towards the water. Amur take advantage of this moment. They pull the leaves underwater and tear of the freshest ones. If you notice leaves being pulled underwater, put the bait nearby. You can also catch other white fish in the canals. Your most common catch will be roach, carp, bream and crucian. The feeder method and white worm bait are the most popular. Small fish bite during the day and large at night. Usually they are very difficult to notice. Your rod will budge only once and the fish will be gone, so stay alert. At night fish gather in flocks and swim around the canal, which results in a

W oczekiwaniu na rybkę... / Waiting for a bite



CO BIERZE W WARCIE >> Dobrym łowiskiem w powiecie konińskim jest Warta. Wędkarze najczęściej poszukują w niej szczupaków, które w zakolach łowią na żywca lub spinning. Chętnie się też zasadzają z feederem i białymi robakami na leszczce. W ciekawy sposób łowią sumy. Jedną wędkę zarzucają na środek rzeki, drugą w przybrzeżne głęboczki z licznymi zaczepami. Z nurtu brania są najczęściej w nocy, kiedy sumy buszują przy powierzchni. Najpewniejszą przynętą jest żywa rybka podana na półtorametrowym przyponie. Drugi zestaw zarzuca się blisko brzegu w miejsca głębokie, obfitujące w zaczepy; brania używa się rano i wieczorem. Tutaj stosuje się inną przynętę – dwie, czasami trzy drobiowe wątróbki lub pęczek rosówek.

PO RYBKACH >> Jeżeli podczas wypoczynku w powiecie konińskim towarzyszą ci niezainteresowani wędkowaniem członkowie rodziny, też nie będą narzekać na nudę. Liczne szlaki, tj. romański, Piastów, cysterski, szkocki, zamków i klasztorów zachęcają do wycieczek pieszych i rowerowych oraz poznawania cennych zabytków, wśród których na szczególną uwagę zasługują obiekty sakralne. Będąc tu, nie sposób ominąć największą w kraju świątynię, czyli Bazylikę Matki Bożej Bolesnej Królowej Polski w Licheniu Starym oraz unikatowy klasztor oo. Kamedułów w Bieniszewie. Bardzo cenny kompleks zabytków sakralnych skrywa również Kazimierz Biskupi. Niezwykłą atrakcją jest też możliwość przyjrzenia się odkrywkom wydobycia węgla brunatnego, które można obserwować z różnych punktów widokowych. Z noclegiem także nie ma problemu (czekają tu na ciebie zarówno rodzinne pensjonaty, jak i pałace zamienione na hotele), a jedzenie – wprost palce lizać. Świeże rybki i wyśmienita kiszka ziemniaczana są serwowane w każdej restauracji. Aby poznać turystyczne szczegóły warto klinkać na www.turystyka.powiat.konin.pl

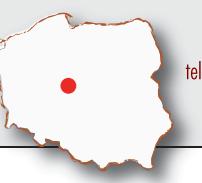
periodicity of catches. There will be a series of several catches and a two, three hour break.

WHAT BITES IN WARTA >> Warta River is an excellent fishery in Konin district. Anglers usually look for pike (rod, spinning) and bream (feeder, white worm). There is an interesting method for catching catfish – anglers cast one rod in the middle of the lake and the other with numerous hooks in bays near the shoreline. Catfish catch in the main current mainly at night when the fish swim near the surface. The best bait is a small living fish served on a one meter and a half fishing line. The second fishing set is cast near the shoreline but in a place where the water is deep. Fish bite here in the mornings and evenings. The bait used here is different – two or three chicken livers and a bunch of earthworms.

FISH AND... >> If you are accompanied during your stay in Konin district by family members not interested in angling, they will also have plenty to do. Numerous trails: Roman, Piast Dynasty, Cistercian, Scottish, Castle and Monastery encourage to take walking and bicycling trips, as well as to discover the invaluable historic sites. Local sacral architecture is especially worth recommending. It would be impossible to miss the largest church in Poland – the Sanctuary of Our Lady of Licheń and the unique Camaldolese Monastery in Bieniszew. A compound of precious sacral sites can be also seen in Kazimierz Biskupi. The possibility to look at brown coal pit mine is another enticement. There should be no problems with accommodation (there are family guesthouses and palaces transformed into hotels) and the food is delicious. Fresh fish and excellent potato tripe are served almost in every restaurant.

To get more details visit www.turystyka.powiat.konin.pl

Ciepłe jeziora należą do Gospodarstwa Rybackiego „Gosławice” w Koninie, ul. Rybacka 2; tel. (63) 242 73 17, www.ryby-goslawice.com.pl. Za wędkowanie na wszystkich wodach gospodarstwa od 1 kwietnia do 30 listopada członkowie PZW płacą: z brzegu 180 zł, łódź i spinning 260 zł. Natomiast niezrzeszeni odpowiednio 310 i 460 zł. Całoroczna opłata na Jezioro Licheńskie wynosi 480 zł (członkowie PZW) i 960 zł (niezrzeszeni). 3 dni odpowiednio 95 i 190 zł. Rzeka Warta należy do okręgu PZW w Koninie, ul. Wyspińskiego 1, tel. (63) 242 28 53. Za rok wędkowania na wszystkich wodach okręgu członkowie PZW płacą 80 zł, a za 1 dzień 10 zł. Niezrzeszeni 30 zł dziennie. www.powiat.konin.pl



The warm lakes belong to Gosławice Fishing Farm in Konin, 2 Rybacka Str.; tel. (63) 242 73 17, www.ryby-goslawice.com.pl. Fees for members of the Polish Angling Association (PZW) from April to November 30: from shore - PLN 180, boat and spinning - PLN 260. Non-members: PLN 310 and 4PLN 60 respectively. Annual fee on Licheńskie Lake: PLN 480 (members), PLN 960 (non-members). 3 days: PLN 95 and PLN 190 respectively. The Warta River belongs to the Konin Polish Angling Association district, 1 Wyspińskiego Str, tel. (63) 242 28 53. Annual fee: PLN 80 (members), daily fee: PLN 10 (members), PLN 30 (non-members). www.powiat.konin.pl